

مركز النقديات،

الحل الأسهل للحصول الإلكتروني لأموالكم !

AVEC LE CMI,

simplifiez vos encaissements électroniques !



مركز النقديات

COMMENT ASSURER LE BON DÉROULEMENT DE VOS ENCAISSEMENTS ?

- 1 Affichez vos autocollants indiquant que vous acceptez le paiement par carte bancaire à l'entrée de votre magasin et au niveau de vos caisses.
- 2 Assurez-vous que vos collaborateurs soient bien formés sur le fonctionnement des TPE.
- 3 Connectez votre TPE à son réseau (RTC, internet, GPRS, Ethernet, etc.) et veillez à ce que sa charge soit supérieure à 50% lorsqu'il est mobile.
- 4 Placez le TPE à un endroit visible jusqu'à la fin de l'opération d'encaissement.
- 5 Vérifiez toujours que l'opération de paiement se déroule en présence de votre client. Il ne doit pas perdre de vue sa carte lors de la transaction.
- 6 Permettez au client de composer son code à l'abri des regards indiscrets.
- 7 Imprimez votre ticket commerçant qui doit être conservé en lieu sûr pour une durée de 13 mois à partir de la date de transaction. Un second ticket est imprimé et remis au client.
- 8 En fin de journée, veillez quotidiennement au bon déroulement de la télécollecte de votre TPE et vérifiez tous les matins l'édition automatique d'un ticket par le TPE avec mention «succès télécollecte».



كيف يمكنكم ضمان معاملة ناجحة بالبطاقة البنكية ؟

- 1 ضعوا الملصقات التي تبيين قبولكم التعامل بالبطاقة البنكية، سواء عند مدخل المتجر أو على مستوى صناديق الأداء قرب جهاز TPE.
- 2 تأكدوا من إتقان مستخدمكم لكيفية تشغيل واستعمال جهاز TPE.
- 3 تحققوا من أن جهاز TPE مربوط بشبكته (RTC, الإنترنت, GPRS, إيثيرنيت, إلخ) واحرصوا على أن تظل شحنته في نسبة أعلى من 50% إذا كان الجهاز محمولا.
- 4 ضعوا جهاز TPE في مكان ظاهر ومرئي من بداية عملية الأداء إلى نهايتها.
- 5 احرصوا دائما على إنجاز المعاملة بحضور زبونكم على مرأى منه. لا يجب أن تغيب البطاقة عن نظر صاحبها أثناء عملية الأداء.
- 6 كنوا الزبون من إدخال رقمه السري بعيدا عن الأنظار.
- 7 قوموا بنسخ إيصال التاجر واحتفظوا به بمكان آمن لمدة 13 شهرا بدءا من تاريخ إنجاز المعاملة. الإيصال الثاني يجب تسليمه للزبون.
- 8 يوميا، يقوم TPE بإرسال أوتوماتيكي لكل العمليات. أنتم مطالبون بالحرص يوميا على ضمان السير العادي لهذا الإرسال والتأكد كل صباح من الإصدار الأوتوماتيكي لتذكرة الإرسال بواسطة TPE تحمل إشارة «إرسال آلي ناجح».

Pour rappel, votre TPE est automatiquement paramétré pour transmettre quotidiennement vos transactions au CMI pour traitement. Vous éviterez ainsi les risques de retard de paiement et d'impayés fixés à 4 jours par Visa et MasterCard.

للتذكير، فمجاز الأداء الإلكتروني مبرمج لتحويل معاملاتكم اليومية مباشرة لنحو CMI لمعالجتها والتأكد من صحتها. وهذا سيجنبكم كل تأخير في عملية السداد المحدد في 4 أيام من طرف Visa و MasterCard.

QUELLES SONT LES ÉTAPES D'UNE TRANSACTION PAR CARTE BANCAIRE ?



ما هي مراحل المعاملة بالبطاقة البنكية ؟



CARTE À PUCE

بطاقة بنكية ذكية

1. Saisissez le montant de la transaction.
2. Présentez au client le TPE afin qu'il insère ou pose (dans le cadre d'un paiement sans contact) lui-même sa carte qui doit toujours rester dans sa main.
3. Demandez au client de composer son code confidentiel suivi du bouton vert «valider».
4. Attendez que la transaction s'effectue, le client peut ensuite retirer ou soulever (dans le cadre d'un paiement sans contact) sa carte.
5. Conservez le premier ticket « commerçant » et remettez le second à votre client.

Dans le cas d'un encaissement avec saisie du code PIN, la pièce d'identité ne doit pas être demandée.

1. أدخلوا مبلغ المعاملة.
2. قدموا TPE للزبون ليُدخل أو يضع (في حالة الأداء بدون تماس) بنفسه بطاقته البنكية ليظل محافظا عليها بين يديه.
3. اطلبوا من الزبون إدخال رمزه السري ثم الضغط على الزر الأخضر «تأكيد».
4. انتظروا حتى إنجاز المعاملة. بعد ذلك بإمكان الزبون سحب أو رفع (في حالة الأداء بدون تماس) بطاقته البنكية.
5. احتفظوا بالتذكرة الأولى "تاجر" وسلموا التذكرة الثانية لربونكم.

في حالة الأداء بإدخال الرقم السري (PIN), بطاقة التعريف غير ضرورية ولا يجب طلبها.

CARTE À PISTE OU MAGNÉTIQUE



البطاقة المغناطيسية

1. Demandez une pièce d'identité du client et comparez la avec les données de la carte de paiement. Ces données doivent être identiques.
2. Glissez la carte dans le lecteur à piste.
3. Saisissez le montant de la transaction.
4. Validez l'opération.
5. Demandez au client de signer le reçu de l'opération à conserver.
6. Comparez la signature sur la carte avec celle apposée sur le reçu.

1. اطلبوا بطاقة تعريف الزبون وقارنوها مع المعطيات المدونة على البطاقة البنكية. يجب أن تكون هذه المعطيات متطابقة.
2. مروروا البطاقة بجهاز TPE.
3. أدخلوا مبلغ المعاملة.
4. قوموا بتأكيد العملية بالضغط على الزر الأخضر «تأكيد».
5. اطلبوا من الزبون توقيع وصل العملية وحافظوا عليه.
6. قارنوا التوقيع الموجود على ظهر البطاقة مع التوقيع المدرج على التوصيل.

TOUS LES TPE CMI COMPORTANT CE SIGNE ACCEPTENT
LES PAIEMENTS SANS CONTACT CARTE ET MOBILE



جميع أجهزة TPE لمركز النقديتات التي تتوفر على هذا الرمز تقبل
خدمة الأداء بدون تماس عبر البطاقة البنكية أو الهاتف الذكي

POUR EN SAVOIR PLUS, LE CMI EST À VOTRE SERVICE

للمزيد من المعلومات، مركز النقديات رهن إشارتكم

Avantages exclusifs CMI

- Sur www.cmi.co.ma, rubrique «Espace commerçants», **retrouvez en temps réel l'ensemble des informations** relatives aux paiements électroniques effectués dans votre point de vente.
- Le CMI met à votre disposition gratuitement votre TPE et vous équipe partout au Maroc.
- Tous les TPE du CMI sont équipés de la **technologie NFC sans contact**.

امتيازات حصرية لدى مركز النقديات

- اطلعوا في الحين على كافة المعلومات المتعلقة بالآداءات الإلكترونية المنجزة بمحلكم التجاري على الموقع الإلكتروني www.cmi.co.ma, ركن «فضاء التجار»، **توصلوا في الحين بكافة المعلومات المتعلقة بالآداءات الإلكترونية المنجزة بمحلكم التجاري**.
- مركز النقديات يضع رهن إشارتكم بالمجان جهاز الآداء الإلكتروني TPE ويقوم بتجهيز محلاتكم التجارية في كل أنحاء المغرب.
- جميع أجهزة TPE لمركز النقديات مجهزة بتكنولوجيا التواصل قريب المدى NFC بدون تماس.



Pour toute question, ou pour vos besoins en rouleaux de TPE, n'hésitez pas à nous contacter

لجميع تساؤلاتكم، أو للتزود بلفات الورق الخاصة بجهاز TPE، المرجو الاتصال بنا

HELPDESK :

0802 00 50 50
Disponible 24h/24 et 7j/7
helpdesk@cmi.co.ma



خدمة الزبناء :

0802 00 50 50
متوفر 24 ساعة/24 و 7 أيام/7
helpdesk@cmi.co.ma



8, angle avenue Moulay Rachid
et Rue Bab El Mansour - 20050 - Casablanca

0802 00 50 50
www.cmi.co.ma